

<b>OMRON</b>									
<b>BUP100SG/BUP300SG 固定金具</b>									
<table border="1"> <tr><td>JA</td><td>取扱説明書</td></tr> <tr><td>ZH</td><td>操作说明书</td></tr> <tr><td>IT</td><td>MANUALE D'ISTRUZIONE</td></tr> <tr><td>ES</td><td>MANUAL DEL USUARIO</td></tr> </table>	JA	取扱説明書	ZH	操作说明书	IT	MANUALE D'ISTRUZIONE	ES	MANUAL DEL USUARIO	
JA	取扱説明書								
ZH	操作说明书								
IT	MANUALE D'ISTRUZIONE								
ES	MANUAL DEL USUARIO								
JA	ご購入前に、UPS 取扱説明書：NUD-D-17041A を弊社ホームページよりダウンロードし、よく読んでからご使用ください。								
ZH	使用本装置前，请从本公司网站下载并仔细阅读编号为 NUD-D-17041A 的 UPS 使用说明书。								
IT	Prima dell'uso, si prega di scaricare dal nostro sito web il manuale di istruzioni UPS versione NUD-D-17041A e di leggerlo attentamente.								
ES	Antes de usarlo, lea el manual del SAI：NUD-D-17041A descargándolo de nuestro sitio web.								
<b>オムロン株式会社</b> © All Rights Reserved. <span style="float: right;">5601339-8A</span>									

JA	梱包内容	IT	Contenuto della confezione
ZH	装箱明细	ES	Contenido del empaque

<b>●BUP100SG</b>	
JA	L 金具 (大) ..... 4
ZH	L 形托架 (大) ..... 4
IT	Staffa a L (grande) ..... 4
ES	Herraje en forma de L (grande) ..... 4
JA	L 金具 (小) ..... 4
ZH	L 形托架 (小) ..... 4
IT	Staffa a L (piccola) ..... 4
ES	Herraje en forma de L (chico) ..... 4
JA	金具固定ネジ (M3) ..... 8
ZH	托架固定螺钉 (M3) ..... 8
IT	Viti di fissaggio per la staffa (M3) ..... 8
ES	Tornillo para sujeción de herraje (M3) ..... 8
JA	床面固定ネジ (M5) ..... 4
ZH	底面固定螺钉 (M5) ..... 4
IT	Viti di fissaggio per la superficie del pavimento (M5) ..... 4
ES	Tornillo para sujeción al piso (M5) ..... 4
JA	取扱説明書 ..... 1
ZH	使用说明书 ..... 1
IT	Manuale d'uso ..... 1
ES	Manual ..... 1
JA	コンプライアンスインフォメーションシート ..... 1
ZH	合规性信息表 ..... 1
IT	Scheda Informazioni sulla conformità ..... 1
ES	Hoja de Información de cumplimiento ..... 1

<b>●BUP300SG</b>	
JA	L 金具 ..... 4
ZH	L 形托架 ..... 4
IT	Staffa a L ..... 4
ES	Herraje en forma de L ..... 4
JA	金具固定ネジ (M4) ..... 16
ZH	托架固定螺钉 (M4) ..... 16
IT	Viti di fissaggio per la staffa (M4) ..... 16
ES	Tornillo para sujeción de herraje (M4) ..... 16
JA	床面 / ラック固定ネジ (M5) ..... 4
ZH	底面 / 货架固定螺钉 (M5) ..... 4
IT	Vite di fissaggio per pavimento o rack (M5) ..... 4
ES	Tornillo de fijación en el piso/estante (M5) ..... 4
JA	ラック固定用ナット (M5) ..... 4
ZH	货架固定用螺母 (M5) ..... 4
IT	Dado di fissaggio per rack (M5) ..... 4
ES	Tuerca para fijación en estante (M5) ..... 4
JA	取扱説明書 ..... 1
ZH	使用说明书 ..... 1
IT	Manuale d'uso ..... 1
ES	Manual ..... 1
JA	コンプライアンスインフォメーションシート ..... 1
ZH	合规性信息表 ..... 1
IT	Scheda Informazioni sulla conformità ..... 1
ES	Hoja de Información de cumplimiento ..... 1

<b>日本語</b>	<b>JA</b>	<b>安全上のご注意</b>
安全に使用していただくために重要なことがらが書かれています。設置やご使用開始の前に必ずお読みください。この取扱説明書の安全についての記号と意味は以下の通りです。		
<b>危険</b>		<b>正しい取扱いをしなければ、この危険のために時には死亡に至ったり重傷を負う場合も起こり得ます。また、同様に深刻な物的損害をもたらす恐れがあります。</b>
<b>注意</b>		<b>正しい取扱いをしなければ、この危険のために時に怪傷・中程度の傷害を負ったり、あるいは物的損害を受ける恐れがあります。</b>
※物的損害とは、家屋・家財および家畜、ペットに係わる拡大損害を示します。 ：禁止（してはいけないこと）を示します。例えば  は分解禁止を意味しています。 ：強制（必ずしなければならないこと）を示します。例えば  はアースの接続が必要であることを意味します。 なお、注意に記載した事項でも状況によっては重大な結果に結びつく可能性もあります。いずれも重要な内容を記載していますので、必ず守ってください。		
<b>注意</b>		
指定外の方向で設置しないこと。 ・落下するおけがをすることがあります。 ・指定方向以外で設置すると、万一バッテリーが液漏れした時に保護ができません。		
設置場所の床面材質に適したネジを使用し、振動等でかかる力に耐えられるよう確実に固定すること。 ：設置する床面の材質、厚さなどを確認し、金属の場合は付属のネジを使用してください。床面がコンクリート、木材などの場合は、その材質に適した専用のネジを使用してください。		
ラックへの設置は必ずラック用棚板（台板）と取付金具の両方を使用し、支持・固定すること。 ※BUP300SGのみ ・BUP300SG は EIA/JIS 19 インチラックに簡易設置可能です。重量に十分耐えうるラック用棚板（台板）の上に設置してください。 ・装置の質量 BUJ3002SWG：35kg		
ラックに設置する場合はラックの下端に本製品を使用して設置すること。※BUP300SGのみ ・落下をするおけがをすることがあります。		
1枚のラック用棚板に複数台の無停電電源装置を重ねて積載しないこと。※BUP300SGのみ ・それぞれラック用棚板を使用してください。		
<b>ご承諾事項</b>		
「当社商品」は、一般工業製品向けの汎用品として設計製造されています。したがって、次に掲げる用途での使用は意図しておらず、お客様が「当社商品」をこれらの用途に使用される際には、「当社」は「当社商品」に対して一切保証をいたしません。ただし、次に掲げる用途であっても「当社」の意図した特別な商品用途の場合や特別の合意がある場合は除きます。 (a) 高い安全性が必要とされる用途 (例：原子力制御設備、燃焼設備、航空・宇宙設備、鉄道設備、昇降設備、娯楽設備、医用機器、安全装置、その他生命・身体に危険が及ぶ用途) (b) 高い信頼性が重要な用途 (例：ガス・水道・電気等の供給システム、24 時間連続運転システム、決済システムほか権利・財産を取扱う用途など) (c) 厳しい条件または環境での用途 (例：屋外に設置する設備、化学的汚染を被る設備、電磁的妨害を被る設備、振動・衝撃を受ける設備など) (d) 「カタログ等」に記載のない条件や環境での用途 上記の (a) から (d) に記載されているほか、「本カタログ等」記載の商品には自動車（二輪車を含む。以下同じ）向けではありません。自動車で搭載する用途には利用しないでください。自動車搭載用商品については当社営業担当者にご相談ください。		
<b>使用須知</b>		
“本公司商品” 属于一般工业产品所用的通用型商品。因此，不得故意将其运用于下列所示用途之中。如果用户将“本公司商品”用于这些用途中，“本公司”将不对“本公司商品”提供任何保修服务。但是，即使用于下列所示用途范围，如果是“本公司”专门指定的特殊商品用途或者另有特殊协议，不受此限。 (a) 安全性要求高的用途 (例如：核电控制设备、燃烧设备、航空航天设备、铁路设备、起重设备、娱乐设备、医疗设备、安全装置及其他危及生命与人身安全的用途) (b) 可靠性要求高的用途 (例如：水电供应系统、24 小时连续运行系统、结算系统以及与权利、财产相关的用途等) (c) 苛刻条件或环境下的用途 (例如：室外安装设备、受到化学污染的设备、受到电磁干扰的设备、振动或冲击的设备等) (d) “商品目录等” 中未提及的条件或环境下的用途 除上述 (a)-(d) 记载的内容外，“本商品目录等” 中记载的商品不适用于汽车 (包括两轮车、以下同)。不得将本商品用于汽车中。汽车配件商品相关内容请咨询本公司业务人员。		

<b>中文</b>	<b>ZH</b>	<b>安全注意事项</b>
本说明书中记述了确保安全使用的重要事项。在安装与使用装置前，敬请务必仔细阅读。关于本说明书安全方面记号的含义如下所示：		
<b>危险</b>		<b>如果处理不当，有时具有死亡或重伤的危险性，另有可能带来严重的财产损失。</b>
<b>注意</b>		<b>表示如果操作失误，可能因此导致轻伤或中等程度伤害，或者可能造成物质损失。</b>
※所谓物质损失是指房屋、家产以及家畜、宠物相关的连带损失。 ：表示禁止（不可以做的事情）。比如  代表禁止分解的意思。 ：代表强制（必须做的事情）。比如  代表必须接地的意思。 此外，即使是注意事项中所记载的内容，根据情况也可能导致严重后果。 总之，这里记述的均为重要内容，请务必严格遵守。		
<b>注意</b>		
请勿安装在指定外的方向。 ・否则，掉落时具有受伤的可能性。 ・在非指定的方向上安装时，万一电池漏液则无法采取保护措施。		
请使用与安装位置底面材质相匹配的螺钉，而且应牢固地固定，使之能够经受震动等原因导致的负载。 ：请检查安装位置底面的材质、厚度等。如果是金属底面，请使用本产品附带的螺钉。如果底面材质是混凝土、木材之类，请使用与相关材质相匹配的专用螺钉。		
在货架上安装本产品时，务必用货架隔板（底板）和固定架进行支撑和固定。 ※限于 BUP300SG。 ・BUP300SG 型产品可简单安装在 EIA/JIS 19 英寸货架上，此时货架隔板（底板）应能够完全承重。 ・设备质量 BUJ3002SWG：35kg		
在货架上安装本产品时，安装位置应是货架的下部。※限于 BUP300SG。 ・掉落时具有受伤的可能性。		
在 1 张货架隔板禁止堆放多台不间断电源。※限于 BUP300SG。 ・请装配货架隔板。		
<b>Condizioni per l' uso</b>		
“Il nostro prodotto” è progettato e costruito per prodotti industriali generali per uso generale. Pertanto, non è previsto l' uso per gli scopi di seguito indicati e “la nostra Società” declina qualsiasi garanzia riguardo “il nostro prodotto” per l' utilizzo del “nostro prodotto” per tali scopi. Salvo i casi di prodotti per applicazioni specifiche proposte dalla “nostra Società” ed i casi di accordi particolari pur anche per gli scopi sotto indicati. (a) Applicazioni che richiedono un alto livello di sicurezza (quali impianti nucleari, impianti di combustione, impianti aeronautici, spaziali, ferroviari, apparecchi di sollevamento, impianti di divertimento, apparecchiature mediche, dispositivi di sicurezza od altri impieghi che potrebbero essere causa di rischio per la vita o il corpo delle persone). (b) Applicazioni che richiedono un alto livello di affidabilità (quali sistema di erogazione di gas, acqua ed elettricità, sistema di funzionamento continuo 24 ore su 24, sistema di pagamento od altri impieghi che riguardano i diritti e i beni). (c) Applicazioni nelle condizioni o nell' ambiente severi (quali impianti installati all' aperto, impianti soggetti a inquinamento chimico, impianti soggetti a disturbi elettromagnetici ed impianti soggetti a vibrazioni e urti). (d) Applicazioni nelle condizioni e nell' ambiente non descritte nel “catalogo o negli altri documenti” Oltre agli scopi indicati da (a) a (d) qui sopra, i prodotti descritti nel presente catalogo e negli altri documenti” non sono destinati alle automobili (inclusi i veicoli a due ruote, lo stesso vale qui di seguito). Non installare il presente prodotto in un' automobile. Per i prodotti destinati alle automobili, consultarsi con il nostro personale commerciale.		

<b>Italiano</b>	<b>IT</b>	<b>Avvertenze di Sicurezza</b>
Sono riportate le informazioni importanti per l'utilizzo sicuro del prodotto. Accertarsi di leggerle prima di installare e iniziare ad utilizzare il prodotto. I simboli di sicurezza ed i loro significati contenuti in questo manuale sono i seguenti:		
<b>Pericolo</b>		<b>Per questa ragione, in caso di uso non corretto, esiste il rischio di lesioni gravi o morte. Inoltre, vi è anche il rischio di ingenti danni materiali.</b>
<b>Attenzione</b>		<b>Il pericolo derivante dall'uso non corretto potrebbe causare lesioni leggere o di media gravità, o danni a cose.</b>
* Per danni a cose si intendono danni estesi alle abitazioni, ai mobili, ai bestiame ed agli animali domestici. ：Indica proibizione (azioni da non compiere). Ad esempio,  indica che lo smontaggio è proibito. ：Indica obbligazione (azioni obbligatorie). Ad esempio,  indica che è richiesta la messa a terra. Tenere presente che anche le voci categorizzate come punti che richiedono attenzione potrebbero provocare gravi conseguenze a seconda delle circostanze. Tutte le indicazioni qui riportate hanno contenuti importanti, pertanto, accertarsi di osservarle.		
<b>Attenzione</b>		
Non installare in direzione diversa da quella indicata. ・Può causare lesioni in caso di caduta. ・Se il prodotto è installato in direzione diversa da quella indicata, non può essere garantita protezione in caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria.		
Usare viti di fissaggio idonee al materiale del pavimento su cui viene installata l'unità e fissarla saldamente in modo che possa sopportare scosse e vibrazioni. ：Verificare le condizioni del pavimento (spessore e materiali) sui cui si installa l'unità. In caso di pavimento in metallo utilizzare le viti fornite; in caso di pavimento in cemento o in legno, utilizzare viti idonee a tali materiali.		
Al momento di montare su rack, supportare e fissare sempre usando la mensola (piastra base) insieme alla staffa di montaggio. * Solo per BUP300SG ・BUP300SG può essere facilmente montato su un rack EIA/JIS da 19 pollici. Assicurarsi che la mensola (piastra base) per rack su cui si monta il dispositivo sia grado di sostenerne il peso. ・Peso del dispositivo BUJ3002SWG：35kg.		
Evitare di accatastare più gruppi di continuità su una singola mensola per rack. * Solo per BUP300SG ・Può causare lesioni in caso di caduta.		
Evitare di accatastare più gruppi di continuità su una singola mensola per rack. * Solo per BUP300SG ・Si prega di utilizzare le rispettive mensole per rack.		

<b>Español</b>	<b>ES</b>	<b>Precauciones de Seguridad</b>
En esta sección se describe información importante para el uso seguro de este producto. Asegúrese de leerla antes de instalar y empezar a usar el producto. La simbología de seguridad y el significado utilizado en el presente manual es como sigue:		
<b>Peligro</b>		<b>El uso inadecuado por ignorar este símbolo puede causar, en el peor caso, muerte o lesiones graves. También el uso inadecuado puede causar daños materiales graves.</b>
<b>Atención</b>		<b>El uso inadecuado por ignorar este símbolo puede causar lesiones leves o moderadas y daños materiales.</b>
* Los daños materiales mencionados aquí incluyen daños a las propiedades, enseres domésticos, mascotas y animales en general. ：Indica Prohibición (lo que no se debe hacer). Por ejemplo,  Prohibido desmontar. ：Indica Obligación (lo que se debe hacer). Por ejemplo,  Se requiere conectar a tierra. Aun en los casos descritos bajo el símbolo de “Precaución,” en ciertas condiciones se puede producir resultados graves. Las instrucciones descritas bajo ambos símbolos (Advertencia y Precaución) son importantes. Asegúrese de seguirlas.		
<b>Atención</b>		
No instale en ninguna dirección que no sea la asignada. ・Hay riesgo de herida si se cae. ・En caso de instalar en ninguna dirección que no sea la asignada, no se podrá proteger en caso de derrame de la batería.		
Utilizar tornillos apropiados de acuerdo al material del piso en que se va a instalar y sujetar bien para que resista fuerzas como la vibración, etc. ：Verificar material y espesor del piso en que se va a instalar y en caso de que el piso sea de metal, utilizar los tornillos que vienen como accesorios. En caso de que el piso sea de concreto o de madera, utilice tornillos apropiados de acuerdo a cada material.		
Para la instalación del estante, utilice siempre ambos; la tabla (base) para el estante y el herraje de ensamble para sostener y fijar. * Únicamente BUP300SG ・Con el BUP300SG podrá realizar una instalación sencilla en el estante de EIA/JIS de 19 pulgadas. Favor de instalarlo en una tabla (base) para estante que resista el peso. ・Peso del aparato BUJ3002SWG：35kg.		
En caso de instalar en el estante, instale el presente producto en un nivel inferior al estante. * Únicamente BUP300SG ・Hay riesgo de herida si se cae.		
No montar varios equipos del Sistema de alimentación ininterrumpida en una tabla para el estante ni exhibir varias unidades. * Únicamente BUP300SG ・Utilice cada tabla para estante.		
<b>Los acuerdos para el uso</b>		
“Los productos de Omron” fueron diseñados y manufacturados con el propósito general de ser utilizados en fabricas. Por lo tanto, no han sido fabricados para los propósitos que se mencionan abajo. “Omron” no da ninguna garantía si el cliente utiliza “los productos de Omron” para uno de esos propósitos, excepto cuando “Omron” lo autoriza bajo acuerdo especial. (a) Cuando se requiere un nivel alto de seguridad (por ejemplo, con equipos de control nuclear, equipos de combustión, equipos aeroespaciales, equipos ferroviarios, equipos para levantamiento, equipos para recreación, equipos médicos, equipos para seguridad y otros usos que pueden causar daño a la vida humana) (b) Cuando se requiere un nivel alto de confiabilidad (por ejemplo, con sistemas de suministro de gas, agua y electricidad, sistemas de operación de 24 horas, sistemas de pago y manejo de derechos y propiedades) (c) Cuando las condiciones y el ambiente de uso son severas (por ejemplo, con equipos instalados a la intemperie, equipos electromagnéticos y equipos químicos, equipos expuestos a interferencia electromagnética y equipos expuestos a vibración e impactos) (d) Usos en condiciones o ambientes que no se mencionan en “el catálogo. Los puntos de (a) a (d) descritos arriba y “los productos mencionados en este catálogo, etc...” no se refieren a vehículos (incluidos vehículos de dos ruedas, y esto se aplica en adelante). No instale este producto en vehículos. Para productos que pueden ser instalados en vehículos consulte con nuestro personal de ventas.		

<b>IT</b>	<b>Indirizzi di riferimento</b>	<b>ES</b>	<b>Dirección de contacto</b>
	Europe/Middle East Asia/Africa/Russia OMRON Europe B.V. Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands. Phone : 31-23-56-81-300 Fax : 31-23-56-81-388 Web site : http://industrial.omron.eu/		SPAIN OMRON ELECTRONICS IBERIA S.A.U. Phone : 34-91-37-77-9-00 Fax : 34-91-37-77-9-56
	ITALY OMRON ELECTRONICS S.P.A. Phone : 39-02-32681 Fax : 39-02-3268282		

**OMRON**

# BUP100SG/BUP300SG Mounting bracket

EN	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>
DE	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>
FR	<b>MODE D'EMPLOI</b>

EN Download the instruction manual for the UPS: NUD-D-17041A from our homepage and read it carefully and use it.

DE Bitte laden Sie vor Inbetriebnahme und Gebrauch der USV die zugehörige Betriebsanleitung NUD-D-17041A von unserer Website herunter und lesen diese gründlich durch.

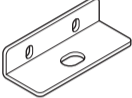
FR Télécharger le manuel d'utilisation pour l'ASI: NUD-D-17041A à partir de notre page principale en ligne, lisez-le avec attention et suivez les instructions.

OMRON Corporation  
© All Rights Reserved. 5601339-8A

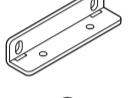
EN	Contents included in the package	FR	Contenu inclus dans la boîte
DE	Packungsinhalt		

## ● BUP100SG


EN	L bracket (large)	4
DE	Haltewinkel, groß	4
FR	Support métallique en forme de L (grand)	4




EN	L bracket (small)	4
DE	Haltewinkel, klein	4
FR	Support métallique en forme de L (petit)	4



EN	Bracket fixing screw (M3)	8
DE	Schraube für Haltewinkel (M3)	8
FR	Vis de fixation du support (M3)	8



EN	Bracket fixing screw (M5)	4
DE	Schraube für Bodenbefestigung (M5)	4
FR	Vis de fixation du support (M5)	4




EN	Instruction Manual	1
DE	Bediensanleitung	1
FR	Manuel d'installation	1


EN	Compliance Information Sheet	1
DE	Compliance-Informationsblatt	1
FR	Fiche d'information sur la conformité	1

## ● BUP300SG


EN	L bracket (large)	4
DE	Haltewinkel, groß	4
FR	Support métallique en forme de L (grand)	4




EN	Bracket fixing screw (M4)	16
DE	Schraube für Haltewinkel (M4)	16
FR	Vis de fixation du support (M4)	16



EN	Floor/Rack Fixing Screw (M5)	4
DE	Schraube für Boden-/Regalbefestigung (M5)	4
FR	Vis de fixation de la crémaillère / au sol (M5)	4



EN	Nut for fixing rack (M5)	4
DE	Mutter für Regalbefestigung (M5)	4
FR	Ecrou de fixation de la crémaillère (M5)	4



EN	Instruction Manual	1
DE	Bediensanleitung	1
FR	Manuel d'installation	1

EN	Compliance Information Sheet	1
DE	Compliance-Informationsblatt	1
FR	Fiche d'information sur la conformité	1

### English EN Safety Precautions

Important information for safe operation is described. Be sure to read it before installation and start of use. The safety symbols and their meaning used in this manual are as follows:

<b>Danger</b>	Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, is likely to result in serious injury or may result in death. Additionally there may be severe property damage.
<b>Caution</b>	Indicates a potentially hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury or property damage.

\* Property damage means damage to houses/household effects, livestock, and pets.

⊘ : Indicates prohibition. For example, ⊘ indicates that disassembly is prohibited.

! : Indicates obligation. For example, ! indicates that grounding is necessary.

Note that events categorized as a caution required matter also may cause more serious results under certain conditions. The information described here is very important and must be strictly observed.

#### Caution

**Do not install the product in a direction other than specified.**

- If it falls, injury can be caused.
- If it is installed in a direction other than specified, no protection will work in case of battery leakage.

**Use screws suitable for the floor material of the installation location, and securely fix them to endure force applied by vibration etc.**

- Check the material and thickness etc. of the floor of the installation location. If its material is of metal, use the supplied screws, but if it is of concrete or wood, use screws dedicated to the respective material.

**When installing the unit on a rack, always use both a rack shelf (base plate) and mounting brackets to support and stabilize the unit.**

- \* Only BUP300SG**
- BUP300SG can be attached on an EIA/JIS 19-inch rack simply. Attach the unit on a rack shelf (base plate) can withstand the weight sufficiently.
- Weight of the equipment BUJ3002SWG : 35kg

**When attaching the unit on a rack, attach and use it at the lower section of the rack. \* Only BUP300SG**

- If the product falls, injury can be caused.

**Do not pile plural UPS on a rack shelf. \* Only BUP300SG**

- Use a shelf board for rack for each unit.

### EN Terms and Conditions of Use

"Our product" is designed and manufactured as a general purpose product for use with a general industrial product. It is therefore not intended for the purposes listed below. Should you use "our product" for any of such purposes, we shall not guarantee "our product". Even for any of such purposes, however, the above is not applicable to cases in which our product is intended for the use with a special product "we" intend and special agreement exists.

- When a high level of safety is required (such as nuclear control equipment, combustion equipment, aerospace equipment, railway equipment, elevating equipment, entertainment equipment, medical equipment, safety device, and other use that can cause danger to the life or body of a person)
- When a high level of reliability is required (such as a gas, water, or electricity supply system, 24-hour non-stop operation system, payment system, and other use that handles rights and properties)
- When the use conditions or environment is severe (such as equipment installed outdoors, equipment susceptible to chemical contamination, equipment susceptible to electromagnetic interference, and equipment susceptible to vibration and impact)
- When the use conditions or environment is not as written in the "catalog or other documents"

Besides the purposes described from (a) to (d) above, "the product described in this catalog or other documents" is not intended for vehicles (including two-wheel vehicles, and the same applies hereafter). Do not install this product in a vehicle. For products to be installed in vehicles, consult with our sales personnel.

### Deutsch DE Sicherheitshinweise

Hier finden Sie wichtige Hinweise zu einer sicheren Benutzung. Lesen Sie diese Hinweise vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Diese Bedienungsanleitung gibt Auskunft über die sich auf Sicherheit beziehenden Symbole und deren Bedeutung.

<b>Gefahr</b>	Bei unsachgemäßem Umgang können diese Gefahren zu schweren Verletzungen, in manchen Fällen sogar zum Tod führen. Gleichermaßen besteht das Risiko gravierender Sachschäden.
<b>Vorsicht</b>	Bei falscher Handhabung besteht das Risiko von leichten oder mittleren Verletzungen oder Sachschäden.

\* Als Sachschaden werden Schäden an Haus, Hausrat oder Haustieren bezeichnet.

⊘ : Gibt eine verbotene Handlung (etwas, was man nicht tun darf) an. Z.B. ⊘ bedeutet, dass Auseinanderbauen verboten ist.

! : Gibt eine gebotene Handlung (etwas, was man unbedingt tun muss) an. Z.B. ! bedeutet, dass ein Erdanschluss unbedingt hergestellt werden muss.

Auch wenn die Anweisungen unter Achtung nicht befolgt werden, kann es je nach Umständen zu schweren Unfällen kommen. Alle Anweisungen sind sehr wichtig und müssen unbedingt befolgt werden.

#### Vorsicht

**Installieren Sie das Produkt ausschließlich in der angegebenen Ausrichtung.**

- Verletzungsgefahr durch herabstürzendes Gerät.
- Kein Schutz vor eventuell auslaufender Batterieflüssigkeit bei Installation des Produkts in falscher Ausrichtung.

**Verwenden Sie für das Bodenmaterial am Aufstellungsort geeignete Schrauben, und befestigen Sie diese so, dass sie Vibrations- und ähnlichen Kräfteinwirkungen standhalten.**

- Überprüfen Sie das Material und die Dicke des Bodens am Aufstellungsort.
- Besteht dieser aus Metall, verwenden Sie bitte die mitgelieferten Schrauben. Besteht der Boden aus Beton, Holz oder anderem Material, verwenden Sie bitte speziell für das jeweilige Material geeignete Schrauben.

**Bei Einbau in ein Regal sind unbedingt ein Regalbrett (Bodenplatte) und Befestigungsleisten zu verwenden, um das Gerät ausreichend zu stützen und fest in seiner Position zu halten. HINWEIS: Gilt nur für BUP300SG.**

- BUP300SG ist zum einfachen Einbau in ein 19-Zoll-Regal nach EIA/JIS geeignet.
- Bauen Sie das Gerät auf einem Regalbrett bzw. einer Bodenplatte ein, das/die das Gewicht hinreichend tragen kann.
- Gerätegewicht BUJ3002SWG : 35kg

**Bei Einbau in ein Regal ist dieses Produkt zum Einbau im unteren Regalbereich zu verwenden. Anm.: Gilt nur für BUP300SG.**

- Verletzungsgefahr durch herabstürzendes Gerät.

**Auf jedem Regalbrett darf nur eine unterbrechungsfreie Stromversorgung aufgestellt sein, keine Stapelung mit weiteren Geräten. Anm.: Gilt nur für BUP300SG.**

- Verwenden Sie für jede Einheit ein eigenes Regalbrett.

### DE Vorgesehene Verwendungszwecke

Dieses Gerät ist nur für übliche Industrieprodukte konstruiert. Für die folgenden Anwendungen ist es nicht vorgesehen. Wenn Sie unser Gerät zum folgenden Zwecke verwenden, können wir keine Garantie gewähren, es sei denn, dass es sich um die von unserem Unternehmen beabsichtigte Nutzung handelt oder es eine besondere Übereinkunft darüber gibt.

- Anwendungen, die ein hohes Maß an Sicherheit erfordern (z. B. Kernenergieanlagen, Verbrennungsanlagen, Luft- und Raumfahrtanlagen, Eisenbahnanlagen, Anlagen zum Anheben von Personen oder Gegenständen, Freizeitanlagen, medizinische Anlagen, Sicherheitsanlagen und andere Verwendungszwecke, die eine Gefahr für Leben und Gesundheit darstellen können).
- Anwendungen, die ein hohes Maß an Zuverlässigkeit erfordern (z. B. an die Gas-, Wasser- und Stromversorgungsanlagen, Anlagen, die 24 Stunden pro Tag ununterbrochen in Betrieb sein müssen, Abrechnungssysteme und andere Anlagen, die das Rechts- oder Finanzwesen betreffen).
- Anwendungen unter schwierigen Bedingungen (z. B. im Freien installierte Anlagen, chemischer Kontaminierung ausgesetzte Anlagen, elektromagnetischen Störungen ausgesetzte Anlagen, und Anlagen, die Schwingungen oder Stößen ausgesetzt sind).
- Anwendungen unter Bedingungen, die in unseren Katalog usw. nicht beschrieben sind.

Abgesehen von der oben (a) bis (d) beschriebenen Zwecke sind die Produkte in unseren Katalog usw. nicht zur Anwendung an Automobilen (einschließlich Motorrädern) geeignet. Für Produkte zur Anwendung an Automobilen kontaktieren Sie bitte unsere Vertriebsabteilung.

### Français FR Précautions de Sécurité

Informations importantes pour le fonctionnement en toute sécurité. Veuillez lire ceci avant l'installation et la mise en marche. Les symboles de sécurité utilisés dans ce manuel ainsi que leur signification sont les suivants :

<b>Danger</b>	Une mauvaise manipulation est susceptible de provoquer le décès ou de graves blessures. Par ailleurs, elle risque également d'entraîner des dégâts matériels importants.
<b>Attention</b>	En cas de manipulation incorrecte, il existe un risque de dommages matériels, de blessures graves ou légères.

\* Les dégâts matériels sont des dégâts affectant le bâtiment, le mobilier, les animaux d'élevage et les animaux domestiques.

⊘ : Indique une interdiction. Par exemple, ⊘ indique que le démontage est interdit.

! : Indique une obligation. Par exemple, ! indique que la terre est nécessaire.

Notez que les événements exigeants des précautions d'usage et qui sont décrits dans les avertissements peuvent aussi causer des dommages plus graves dans certaines conditions. Veuillez observer le contenu des avertissements.

#### Attention

**N'installez pas le produit dans un autre sens que celui spécifié.**

- Si cela tombe, des blessures peuvent être causées.
- Si le produit est installé dans un autre sens que celui spécifié, aucune protection ne sera efficace en cas de fuite de la batterie.

**Utiliser des vis appropriées selon le matériau des fondations de l'emplacement d'installation et les fixer solidement pour supporter les vibrations, etc.**

- Vérifiez le matériau et l'épaisseur, etc. du plancher de l'emplacement d'installation.
- Si le matériau est en métal, utilisez les vis fournies, mais s'il est en béton ou en bois, utilisez des vis dédiées au matériau concerné.

**En installant l'unité sur un rayonnage, utilisez toujours un plateau de rayonnage (une tablette) avec des supports de fixation pour soutenir et stabiliser l'unité. \* Uniquement le BUP300SG.**

- Le BUP300SG peut-être relié simplement à un rayonnage EIA/JIS 19-pouces. Fixer l'unité sur un plateau de rayonnage (une tablette) peut seul résister suffisamment au poids.
- Poids de l'équipement BUJ3002SWG : 35kg

**En fixant l'unité sur un rayonnage, fixez-le et utilisez-le dans la partie la plus basse du rayonnage. \* Uniquement le BUP300SG.**

- Si le produit tombe, des blessures peuvent être causées.

**Ne pas empiler plusieurs ASI sur le même plateau de rayonnage. \* Uniquement le BUP300SG.**

- Utiliser un socle de châssis pour chaque unité.

### FR Approuver les conditions

"Notre produit" est conçu et fabriqué comme un produit d'usage courant pour une application avec un produit industriel courant. Par conséquent, ce produit n'est pas destiné aux applications énumérées ci-dessous. Si vous utilisez "notre produit" dans un autre but, nous ne pourrions pas garantir "notre produit". Sauf si notre produit est destiné à une application avec un produit spécial avec notre accord, et dans tous les cas, même ceux énumérés précédemment.

- Les applications exigeant un haut niveau de sécurité (tels que les équipements nucléaires de contrôle, les équipements de combustion, les équipements aéronautiques, le matériel ferroviaire, les équipements de levage, les équipements de loisirs, les matériels médicaux, les dispositifs de sécurité, et toutes autres applications pouvant causer un danger pour la vie ou la santé d'une personne)
- Applications exigeant un haut niveau de fiabilité (comme un système d'approvisionnement en gaz, en eau ou en électricité, les systèmes en fonctionnement non-stop 24h/24, comme les systèmes de paiement, et toutes autres applications gérant des autorisations et des matériels)
- Environnement ou conditions d'utilisation difficiles (installation en plein air, exposition à des polluants chimiques, interférences électromagnétiques, vibrations et des chocs)
- Utilisations dans un environnement et dans des conditions non décrites dans le "Catalogue, etc."

En outre, il a été décrit ci-dessus à partir des points (a) à (d), que le "produit de ce catalogue, etc." n'est pas adapté à une installation dans un véhicule automobile (ni sur une moto). Ne pas installer ce produit dans un véhicule. Veuillez contacter notre représentant des ventes pour les produits spécifiques aux véhicules automobiles.

<b>EN Contact address</b>	<b>DE Kontakt Adresse</b>	<b>FR Adresse du contact</b>
Europe/Middle East Asia/Africa/Russia OMRON Europe B.V. Wegalaan 67-69, 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands Phone: 31-23-56-81-300 Fax: 31-23-56-81-398 Web site: http://industrial.omron.eu/	UNITED KINGDOM OMRON ELECTRONICS LTD. Phone: 44-1908-258-258 Fax: 44-1908-258-158	GERMANY OMRON ELECTRONICS G.m.b.H. Phone: 49-2173-6800-0 Fax: 49-2173-6800-400
		FRANCE OMRON ELECTRONICS S.A.S. Phone: 0-825-825-679 Fax: 33-1-4855-9086